

The Companies' Third Quarter Reports for the year 2008

The CEO of Amman Stock Exchange, Mr. Jalil Tarif, said that the time limit of submitting the quarterly reports from the companies listed at the First Market has ended by the end of Thursday 30/10/2008. The number of companies which submitted their audited quarterly reports reached 116 companies representing (92.8%) of the overall companies listed at the First Market.

By virtue of the ASE (15/B) Listing Directives, all companies listed at the First Market must submit reviewed quarterly reports during the first month follows the said quarter. Such a step assures the First Market companies' transparency and disclosure in addition to abiding by other strict conditions relating to their financial position, profitability and shares liquidity.

Tarif added that the ASE circulates these reports to the brokerage firms, post them on, ASE boards and on the ASE website (Arabic version) www.exchange.jo in the Circulars and Disclosures/quarterly reports window.

Tarif also said that Industrial Development Bank, Universal Modern Industries, International Ceramic Industries have submitted their un-reviewed quarterly reports. Whereas, Jordan National Bank, Beit Al-Mal Saving & Investment for Housing, United Arab Investors Jordan Phosphate Mines, Al-Qaria Food and Vegetable Oil Industries, Arab Pharmaceutical Manufacturing have not submitted their reviewed quarterly report in breach of Article (15/B) of the Directives for Listing securities.

بيانات الربع الثالث للشركات

المدرجة في بورصة عمان لعام ٢٠٠٨

قال المدير التنفيذي لبورصة عمان جليل طريف بأن المهلة المحددة لاستلام التقارير ربع السنوية من قبل الشركات المساهمة العامة المدرجة في السوق الأول قد انتهت مع نهاية دوام يوم الخميس الموافق ٢٠٠٨/١٠/٣٠، حيث بلغ عدد الشركات التي زودت البورصة بالتقرير ربع السنوي المراجع (١١٦) شركة شكلت ما نسبته (٩٢,٨ %) من إجمالي الشركات المدرجة في السوق الأول.

ويأتي تزويد الشركات للبورصة بالتقارير ربع السنوية المراجعة التزاماً بأحكام المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان، والتي أُلزمت الشركات المدرجة في السوق الأول بتزويد البورصة بتقرير ربع سنوي مراجع من مدقق حساباتها وذلك خلال شهر واحد من انتهاء الربع المعني، وقد جاء ذلك أيضاً ليؤكد ما تتمتع به شركات السوق الأول من شفافية والتزام بمبدأ الإفصاح، بالإضافة إلى تحقيق تلك الشركات لشروط مشددة أخرى تتعلق بمركزها المالي وربحيتها وسيولة أسهمها.

وأضاف السيد طريف بأن البورصة قد قامت بتعميم جميع هذه التقارير على شركات الوساطة العاملة في البورصة، بالإضافة إلى توفيرها للمستثمرين من خلال موقع البورصة الإلكتروني بالنسخة العربية www.exchange.jo ضمن التعاميم والافصاحات (بيانات ربع سنوية)، حيث يتوقع أن يكون لنشر تلك البيانات أثر واضح على قرارات أولئك المستثمرين.

من جهة أخرى قال السيد طريف بأن شركة بنك الإنماء الصناعي، والشركة العالمية الحديثة لصناعة الزيوت النباتية، والشركة الدولية للصناعات الخزفية قد قامت بتزويد البورصة ببياناتها ربع السنوية غير المراجعة من قبل مدققي حساباتها خلال الفترة المحددة، وبأن شركة البنك الأهلي الأردني، وشركة بيت المال



ASE Participates in the Economic Media and Financial Markets Forum

Amman Stock Exchange has participated in the Economic Media and Financial Markets Forum, which was organized by the Jordan Securities Commission in cooperation with the Arab Federation of Securities Commission in October 21st, 2008. A number of participants from different Arab countries such as United Arab Emirates, Morocco, Egypt, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, Tunis, Iraq and Palestine also took part in the forum, in addition to some brokerage firms and Jordanian companies. In the forum, several issues were discussed pertaining to the economic media and its relation to the national economy, the impact of market data on the financial markets and the economic analyses and their impact on investors and public opinion, besides some Arab experiences in the field of raising awareness in securities markets. The CEO of the ASE, Mr. Jalil Tarif, presented a worksheet entitled “The Role of Mass Media In Raising Public Awareness/ The ASE Experience”. Tarif stressed the importance of the economic media and raising awareness and their influence on financial markets. In addition, Tarif delineated the ASE experience in this domain and the real steps and achievements during the recent years.

للادخار والاستثمار للإسكان/بيتنا، وشركة المستثمرون العرب المتحدون، وشركة مناجم الفوسفات الأردنية، وشركة القرية للصناعات الغذائية والزيوت النباتية، والشركة العربية لصناعة الأدوية لم تتم بتزويد البورصة بتقرير ربع سنوي مراجع ضمن الفترة المحددة خلافاً لأحكام المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان.

بورصة عمان تشارك في ندوة الإعلام الاقتصادي والأسواق المالية

شاركت بورصة عمان في ندوة الإعلام الاقتصادي التي نظمتها هيئة الأوراق المالية بالتعاون مع الاتحاد العربي لهيئات الأوراق المالية في ٢١ تشرين أول ٢٠٠٨. وشارك في هذه الندوة مشاركون من عدة دول عربية منها دولة الإمارات العربية، والمملكة المغربية، ومصر، والكويت، ولبنان، وسلطنة عُمان، وقطر، والمملكة العربية السعودية، والجمهورية التونسية، والعراق وفلسطين، بالإضافة إلى مشاركين من عدد من شركات الوساطة والشركات الأردنية. وناقشت الندوة موضوعات تتعلق بالواقع الإعلامي الاقتصادي وعلاقته بالاقتصاديات الوطنية والمعلومات والبيانات المالية وأثرها على الأسواق المالية والتحليلات المالية والاقتصادية وأثرها على المستثمرين والرأي العام العربي إضافة إلى التجارب العربية للتوعية بأسواق الأوراق المالية. حيث قدم المدير التنفيذي لبورصة عمان، جليل طريف، ورقة عمل بعنوان “دور الإعلام في التوعية/تجربة بورصة عمان”، حيث أكد فيها على أهمية الإعلام الاقتصادي والتوعية وانعكاساتها على الأسواق المالية، كما عرض تجربة بورصة عمان في هذا المجال والخطوات التي اتبعتها خلال السنوات الماضية.

The CEO of the ASE Meets the World Bank Mission

The CEO of the ASE, Jalil Tarif, has met the World Bank mission headed by Mr. Faroukh Iqbal. The visit aimed at conducting a quick review of the vulnerability of the Jordanian economy to the ongoing global financial turmoil. The meeting assessed the different fields of the financial sector, the effect of the turmoil on Jordanian economy in general, and Amman Stock Exchange, in particular. Tarif stressed that Jordan Securities market is an organized market that is regulated by laws of disclosure and transparency. Besides, the market was influenced by the financial turmoil just as other international markets were influenced, as well. Whereas, the Jordanian market was much less affected as the ASE price index weighted by free-float shares decreased by 10% since the beginning of the year.

Tarif added that foreign investment at the ASE is a stable, long-term investment most of which are international mutual and pension funds in addition to the foreign government contributions and strategic partnership with Jordanian public shareholding companies. Moreover, the performance of the Jordanian companies assure that the temporary decline witnessed by the ASE after the financial turmoil was mainly due to the psychological effect on the investors. Finally, Tarif accented the commitment of capital market institutions towards protecting the investors and attracting the local and foreign investments through raising awareness of the available investment opportunities so as to foster trust in the market.

المدير التنفيذي لبورصة عمان يستقبل بعثة البنك الدولي

استقبل المدير التنفيذي لبورصة عمان جليل طريف بعثة البنك الدولي برئاسة السيد فاروق إقبال، والتي زارت الأردن بهدف إجراء مراجعة سريعة لمدى تأثير الاقتصاد الأردني بالأزمة المالية العالمية. وقد دار الاجتماع حول تقييم القطاع المالي بمختلف مجالاته، وتأثير الاقتصاد الأردني بشكل عام وبورصة عمان بشكل خاص بالأزمة الراهنة، حيث أكد طريف أن سوق الأوراق المالية في الأردن سوق منظم تحكمه قوانين الإفصاح والشفافية وأنه تأثر بالأزمة المالية كغيره من الأسواق الدولية، إلا أن تأثيره كان أقل مما عليه الحال بالأسواق الدولية، حيث انخفض مؤشر بورصة عمان القياسي لأسعار الأسهم المرجح بالقيمة السوقية للأسهم الحرة عن بداية السنة بنحو ١٠٪. وأشار إلى أن الاستثمار الأجنبي في بورصة عمان يتمثل باستثمارات مستقرة وطويلة الأجل أغلبها صناديق ادخار وتقاعد دولية إضافة إلى المساهمات الحكومية الدولية والشركات الاستراتيجية، كما أن نتائج الشركات الأردنية تؤكد أن التراجع المؤقت الذي شهدته بورصة عمان عقب اندلاع الأزمة المالية قد جاء في معظمه بسبب الأثر النفسي على جمهور المتعاملين. وأكد طريف التزام مؤسسات سوق رأس المال بحماية المستثمرين والعمل على جذب الاستثمارات المحلية والأجنبية من خلال توعية المستثمرين بفرص الاستثمار المتاحة لتعزيز الثقة بالسوق.

The CEO of the ASE Decided on the Following:

- List the (991.948) shares capital increase of El-Zay Ready Wear Manufacturing, as of October 5,2008. The company paid in capital reached (12.491.948) shares.
- List the (5.7) million right issues of Bindar Trading and Investment as of October 9, 2008.
- List the (7) million right issues of Arab Estate Investment as of October 9, 2008.
- List the shares of Al-Jamil for Investments Co, as of October 14, 2008.
- Resuming the suspension of trading the shares of Deera Investment and Real Estate Development until further notice.
- Change the name of Horizons Invest to International Financial Advisors. As of October 19, 2008.
- List the Twelfth issue of Treasury Bills for the year 2008, as of October 20, 2008. The maturity date is 22/9/2010. The total value is JD (150) million, and (8.090%) interest rate.
- List the (60) million shares of Amlak Finance (Jordan) in the Second Market as of October 21, 2008.
- List the (1) million right issues of Jordan Vegetable Oil Industries as of October 26, 2008.
- De-listing (30) bills of the loans issued by the AD-Dulayl Industrial Park CO as of October 30 2008, the remaining bills reach (720.000) bills.

قرارات المدير التنفيذي:

- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الزي لصناعة الألبسة الجاهزة والبالغة (٩٩١,٩٤٨) سهماً، ليصبح رأس المال المدرج في البورصة (١٢,٤٩١,٩٤٨) سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/٥.
- إدراج (٥,٧) مليون حق اكتتاب بأسهم الزيادة في رأس مال شركة Bindar للتجارة والاستثمار، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/٩.
- إدراج (٧) مليون حق اكتتاب بأسهم الزيادة في رأس مال شركة الشرق العربي للاستثمارات المالية والاقتصادية، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/٩.
- إدراج أسهم شركة الجميل للاستثمارات العامة في البورصة وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/١٤.
- استمرار إيقاف التداول بأسهم شركة الديرة للاستثمار والتطوير العقاري حتى إشعار آخر.
- تغيير اسم شركة أفاق للخدمات المالية والاستثمار إلى شركة الاستشارات المالية الدولية وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/١٩.
- إدراج الإصدار الثاني عشر من سندات الخزينة لعام ٢٠٠٨ استحقاق ٢٠١٠/٩/٢٢ والبالغ عددها (١٥٠,٠٠٠) سند بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار بقيمة إجمالية تبلغ (١٥٠) مليون دينار وفائدة (٨,٠٩٠%) وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/٢٠.
- إدراج أسهم شركة أملاك للتمويل (الأردن) والبالغة عددها (٦٠) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/٢١.
- إدراج (١) مليون حق اكتتاب بأسهم الزيادة في رأس مال شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/٢٦.
- إلغاء إدراج (٢٠) سند من القروض الصادرة عن شركة مجمع الضليل الصناعي، ليصبح عدد الأسناد (٧٢٠) سنداً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٨/١٠/٢٠.

ASE Performance

ASE performance revealed a decline during October 2008, as the ASE price index weighted by free-float shares closed at (3172) points, a (13.7%) decrease in comparison with the end of 2007. This came as a result of the decrease in financial sector index by (15.2%), the services sector index by (12.3%), and the industry sector index by (5.8%). The weighted index closed at (6955.6) points at the end of October, a (7.5%) decrease in comparison with the end of 2007. The trading volume during October 2008 reached JD (19) billion compared to JD (10.3) billion with the same month of the last year, a (84.8%) increase. The number of traded shares increased to (4.916) billion shares in comparison with (3.679) billion shares at the same period of last year, a (33.6%) increase. The number of executed contracts increased to (3.407) million contracts, an increase of (17%) in comparison with the same period of last year. Market capitalization of listed companies decreased by JD (1.2) billion reaching JD (28) billion, a (4%) decrease against the end of year 2007, constituting (249.6%) of the GDP.

Foreign Investment

- The value of shares purchased by Non-Jordanians in October equaled JD (248.8) million, (50.4%) of which were purchased by Arabs.
- The value of shares sold by Non-Jordanians was JD (216) million, (59.2%) of which were sold by Arabs.
- During this month, net Non-Jordanian investments showed a positive balance of JD (32.7) million.
- By the end of October, shares owned by non-Jordanians represented (49.5%) of ASE market capitalization, (35.8%) of which are owned by Arab investors and (13.7%) by Non-Arabs.

أداء بورصة عمان

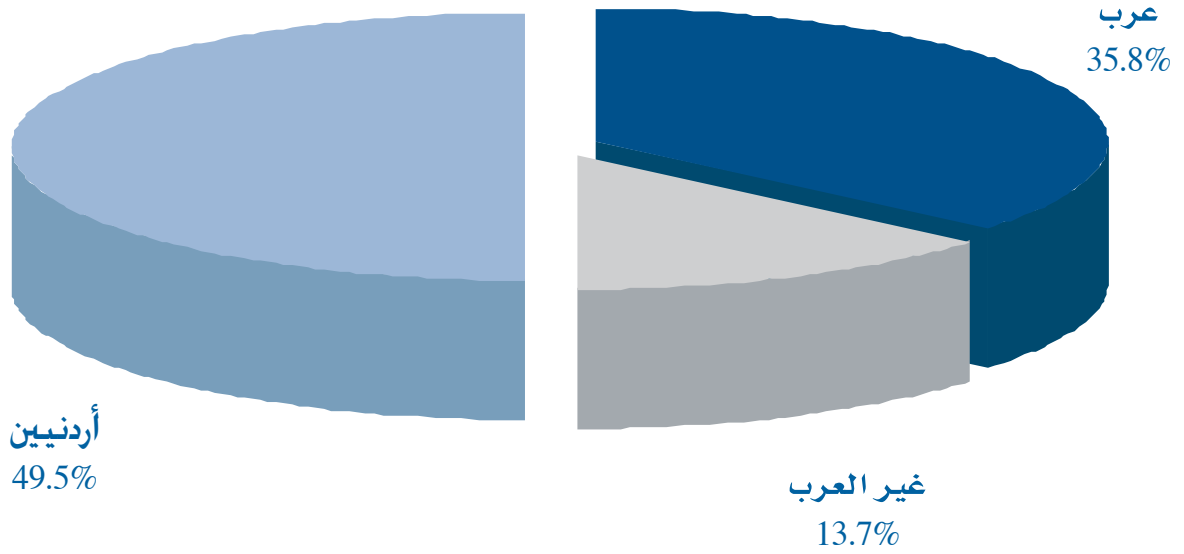
أظهرت مؤشرات الأداء في بورصة عمان تراجعاً خلال شهر تشرين الأول من عام ٢٠٠٨. حيث أغلق الرقم القياسي المرجح للأسهم الحرة عند (٣١٧٢) نقطة وبانخفاض نسبته (١٣,٧%) مقارنة مع مستواه في نهاية العام ٢٠٠٧، جاء ذلك نتيجة لانخفاض الرقم القياسي لأسعار أسهم القطاع المالي بنسبة (١٥,٢%)، قطاع الخدمات بنسبة (١٢,٢%)، ولقطاع الصناعة بنسبة (٥,٨%). كما أغلق الرقم القياسي المرجح بالقيمة السوقية عند (٦٩٥٥,٦) نقطة بانخفاض نسبته (٧,٥%) مقارنة مع مستواه في نهاية العام ٢٠٠٧. وبلغ حجم التداول لغاية شهر تشرين الأول ٢٠٠٨ حوالي (١٩) مليار دينار مقارنة مع (١٠,٣) مليار دينار لنفس الفترة من العام الماضي وبارتفاع نسبته (٨٤,٨%). وبالنسبة لعدد الأسهم المتداولة فقد ارتفع ليصل إلى (٤,٩١٦) مليار سهم مقارنة مع (٣,٦٧٩) مليار سهم للعام الماضي وبارتفاع نسبته (٢٣,٦%). كما ارتفعت عدد العقود المنفذة ليصل إلى (٣,٤٠٧) مليون عقد، وبارتفاع نسبته (١٧%) لنفس الفترة من العام الماضي. وبالنسبة للقيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان فقد انخفضت بمقدار (١,٢) مليار دينار لتصل إلى (٢٨) مليار دينار وبانخفاض نسبته (٤%) مقارنة مع نهاية عام ٢٠٠٧ لتشكل ما نسبته (٢٤٩,٦%) من الناتج المحلي الإجمالي.

استثمار الأجنبي

- بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر تشرين الأول (٢٤٨,٨) مليون دينار، منها (٥٠,٤%) لمستثمرين عرب.
- بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (٢١٦) مليون دينار، منها (٥٩,٢%) تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.
- بلغ صافي استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (٣٢,٧) مليون دينار.
- شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٤٩,٥%) من القيمة السوقية للبورصة في نهاية تشرين الأول، منها (٣٥,٨%) لمستثمرين عرب، و(١٣,٧%) لغير العرب.

مساهمة غير الأردنيين في القيمة السوقية للبورصة

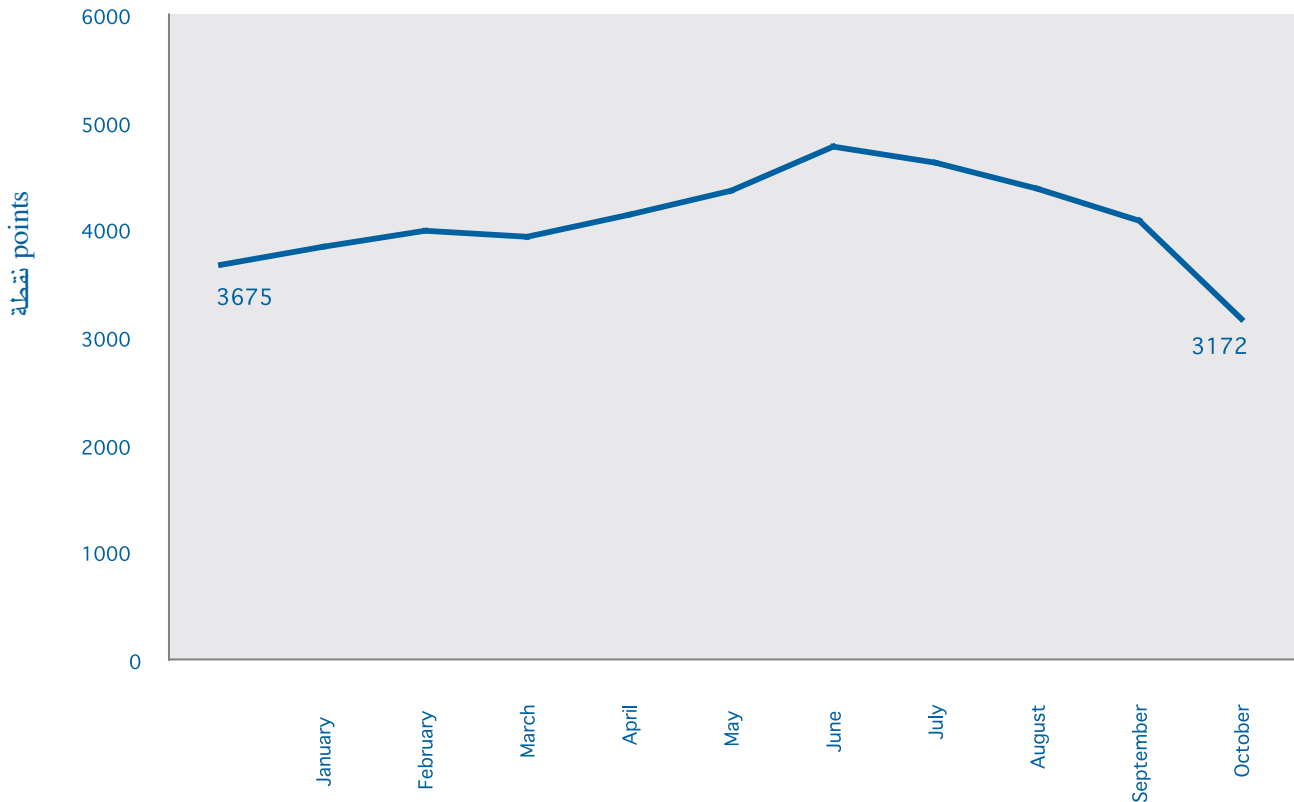
Non-Jordanian Ownership of ASE Market Capitalization



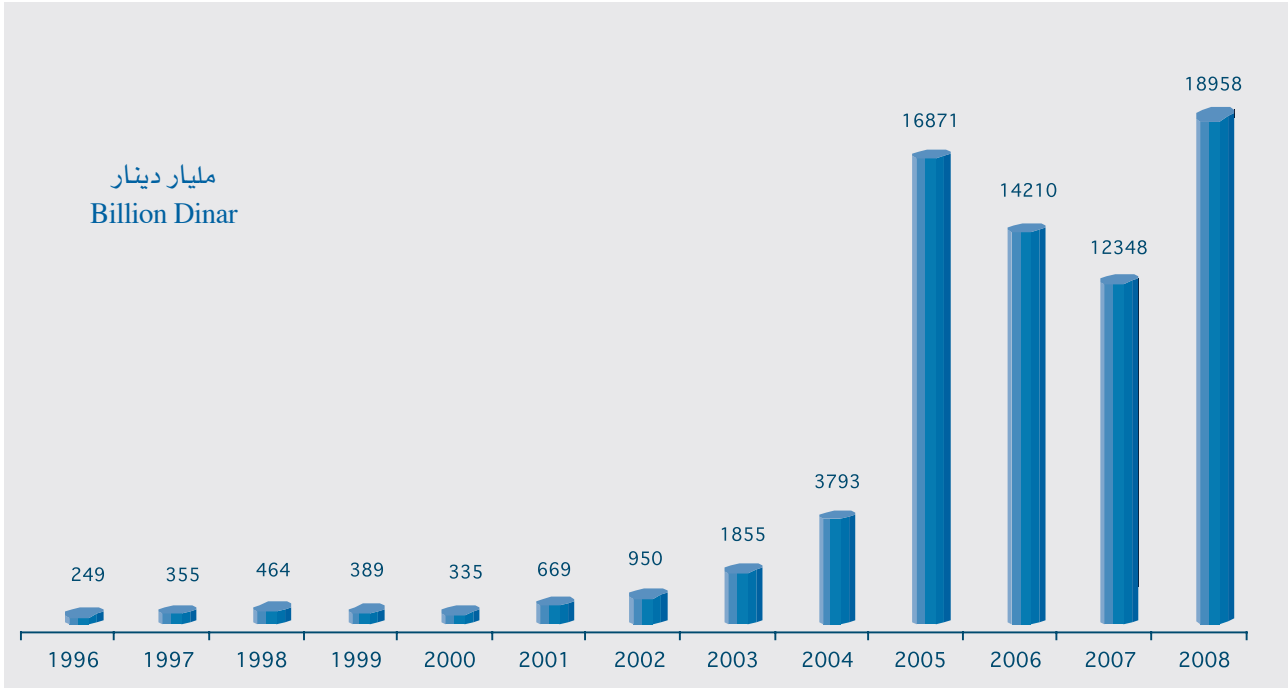
لغاية ٢٠ تشرين أول ٢٠٠٨

الرقم القياسي المرجح بالأسهم الحرة خلال عام 2008

The Index Weighted by Free-Float Shares During 2008

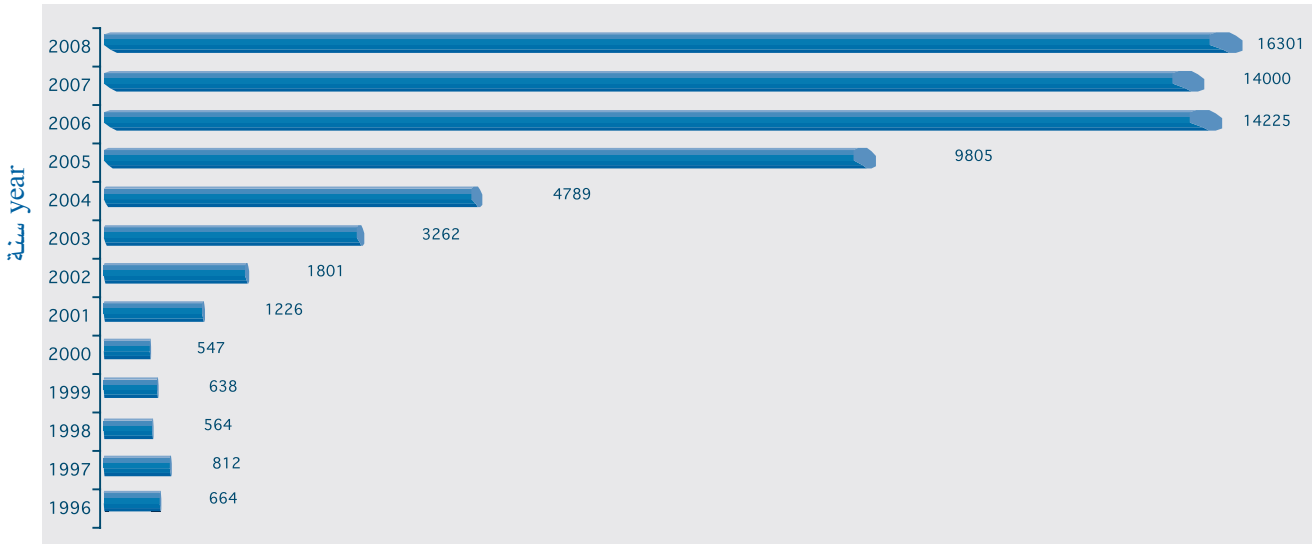


أحجام التداول في بورصة عمان Trading Volume at ASE



لغاية ٣٠ تشرين أول ٢٠٠٨

المعدل اليومي لعدد العقود المنفذة Daily Average of Executed Transactions



لغاية ٣٠ تشرين أول ٢٠٠٨

ASE's Performance Indicators

مؤشرات أداء بورصة عمان

	% Change	أيلول September	تشرين أول October	
Trading Value (JD million)	(37)	1392	876.6	حجم التداول (مليون دينار)
Avg. Daily Trading Value (m)	(33.9)	66.3	43.8	المعدل اليومي لحجم التداول (مليون)
No. of Traded Shares (m)	(15.3)	321.5	272.4	عدد الأسهم (مليون)
No. of Contracts (thousand)	(17.5)	242.9	200.3	عدد العقود (بالآلاف)
Market Capitalization (JD m)	(20.1)	35046	28017	القيمة السوقية (مليون دينار)

الشركات العشر الأكثر انخفاضاً في أسعار أسهمها

Lowest Ten Performers

Company's Name	الإغلاق % Closing	اسم الشركة
Jordan Phosphate Mines	55.7	مناجم الفوسفات الأردنية
Jordan Steel	50.5	حديد الأردن
Al-Amin For Investment	43.0	الأمين للاستثمار
Jordan Petroleum Refinery	38.6	مصفاة البترول الأردنية / جوبترول
Bindar Trading & Investment	38.2	بندار للتجارة والاستثمار
National Steel Industry	36.3	الوطنية لصناعة الصلب
Jordan Poultry Processing & Marketing	35.5	الأردنية لتجهيز وتسويق الدواجن ومنتجاتها
Arab East Investment	34.7	الشرق العربي للاستثمارات المالية والاقتصادية
The Arab Potash	33.9	البوتاس العربية
Damac Real Estate Development	33.8	داماك للتطوير العقاري الأردنية

الشركات العشر الأكثر ارتفاعاً في أسعار أسهمها

Top Ten Performers

Company's Name	الإغلاق % Closing	اسم الشركة
Al Jamil For Investments	56.8	الجميل للاستثمارات العامة *
Jordan Tanning	39.8	الدباغة الأردنية
Jordan Chemical Industries	13.1	الصناعات الكيماوية الأردنية
Palaces Real Estate And Development	12.7	القصور للمشاريع العقارية
Arab Real Estate Development	11.2	العرب للتنمية العقارية
Jordan Central	11.1	الشركة الأردنية المركزية
International Silica Industries	10.4	الدولية لصناعات السيليكا
Nutri Dar	10.0	دار الغذاء
Jordan Dairy	7.5	الألبان الأردنية
Rum Aladdin Industries	6.3	رم علاء الدين للصناعات الهندسية

* The change in company's price was calculated taking into consideration the company's opening price

* تم احتساب التغير في سعر سهم الشركة مع الأخذ بعين الاعتبار سعر الافتتاح للشركة

Amman Stock Exchange

Arjan - Near Ministry of Interiors

بورصة عمان

عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: 5664071 هاتف: 5664109 - 5664081 Tel.

P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan ص.ب: ٢١٢٤٦٦ عمان ١١١٢١ - الأردن

البريد الإلكتروني: info@ase.com.jo E-Mail:

الموقع على شبكة الإنترنت: www.exchange.jo Web Site: